

**Zeitschrift:** Lenzburger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg  
**Band:** 18 (1947)

**Rubrik:** Jahreschronik 1946 : vom 1. November 1945 bis 31. Oktober 1946

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir helfen Ihnen

**BESSER SEHEN!**



## JAHRESCHRONIK 1946

VOM 1. NOVEMBER 1945 BIS 31. OKTOBER 1946

### *Lenzburgs älteste Einwohner und Einwohnerinnen:*

geb. 1851	Henzi-Schneider, Frau K.	geb. 1863	Widmer-Salm Frau S.
„ 1853	Leder, Jfr. K.	„ 1863	Rabe, Frau B.
„ 1855	Nova-Müller, Frau E.	„ 1863	Seiler-Fierz, Frau E.
„ 1857	Kieser Jakob, a. Bannwart	„ 1863	Dietschi-Trösch, Frau M.
„ 1858	Hirt-Huggenberger, Frau K.	„ 1863	Fischer Ernst, Kaufmann
„ 1859	Meier-Weber, Frau A.	„ 1864	Reck Gottlieb
„ 1859	Oschwald, Frl. E.	„ 1864	Zwahl-Bertschinger, Frau L.
„ 1860	Kieser-Wernli, Frau A.	„ 1864	Fischer-Gauch, Frau E.
„ 1860	Zobrist-Weber, Frau M. A.	„ 1864	Frei-Schwammberger, Frau
„ 1860	Häusermann Jakob	„ 1865	Bertschinger, Frl. B. E.
„ 1861	Frei Jakob, Privatier	„ 1865	Dürst-Eichenberger, Frau P.
„ 1861	Häusermann Rud., Gärtner	„ 1865	Hünerwadel-Schwarz, Frau
„ 1861	Rupp-Weber, Frau Marie	„ 1865	Widmer Friedrich
„ 1861	Zobrist-Siegrist, Frau L.	„ 1866	Bohnenbluest-Frey, Frau Pfr.
	† im November 1946	„ 1866	Früh Traugott
„ 1861	von Greyerz, Frl. M.	„ 1866	Haibucher Joseph
„ 1861	Dössegger-Holliger, Frau L.	„ 1866	Haibucher-Baumann, Frau J.
„ 1861	Geiger-Hämmerli, Frau A.	„ 1866	Hostettler Albrecht
„ 1861	Hesse H., a. Musikdirektor	„ 1866	Keller Alfred
„ 1862	Härdi Albert	„ 1866	Keller, Frl. A.
„ 1862	Flüeler-Heß, Frau M.	„ 1866	Senn Emil
„ 1862	Fitz, Frl. M.	„ 1866	Strub-Spahr, Frau F.
„ 1862	Roth-Saxer, Frau E.	„ 1866	Wächter-Siegrist, Frau M.
„ 1862	Rohr Friedrich Wilhelm	„ 1866	Furter-Hirt, Frau A.
„ 1863	König-Fretz, Frau R.		

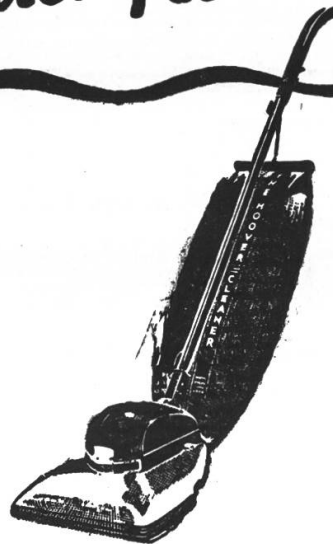
(Nach Angabe der Stadtpolizei)



denn er reinigt besser

weil er klopft, bürstet und saugt

Fr. 295.— und 520.—



Verlangen Sie unsern Rat und unverbindliche Vorführung

**Städtische Werke Lenzburg**

Telephon 8 19 63



## *Hotel Krone*

empfiehlt seine heimeligen Lokalitäten für jeden Anlaß • Erstklassig in

Küche und Keller

**Familie Jos. Borsinger-Flüeler**

**November 1945:** Am 9. lädt die Bibliotheksgesellschaft zur 132. Jahresversammlung in die Krone ein. Dr. E. F. Knuchel aus Basel spricht „Von Büchern und von Lesern“. Aus dem Jahresbericht: Der Zuwachs der Bücher ist 165 Bände. An Stelle des fortgezogenen Ernst Fröhlich-Schwarz übernimmt Dr. Peter Mieg das Aktuariat. – 9. Lichtbilder-Vortrag in der Stadtkirche von Pfarrer Hellstern aus Zürich über „Persönliche Eindrücke aus dem heutigen Holland“, wozu die Vereinigung reformierter Kirchgenossen von Lenzburg um Umgebung einlädt. – Die Bäckereigenossenschaft von Lenzburg und Umgebung ist ermächtigt, das Label-Zeichen für ihre Waren zu führen. – 17. Jahreskonzert der Stadtmusik mit anschließender Abendunterhaltung im Gemeindesaal. – 19. Der Verkehrs- und Verschönerungsverein zeigt im Lichtspielhaus Löwen sechs Farbenfilme über Indien, wozu H. Frey-Indlekofer einführende Erläuterungen gibt. – Die Konservenfabrik richtet ihren Angestellten und Arbeitern einen ansehnlichen Betrag als „Friedensgratulation“ aus. – 24. und 25. Krippenbazar und Abendunterhaltung (im Gemeindesaal) des Schweizerischen gemeinnützigen Frauenvereins zugunsten der am 5. März 1945 von ihm gegründeten Kinderkrippe. Der Reinertrag betrug Fr. 5375.50. – An den Gemeinderatswahlen sind unsere Stadtväter ehrenvoll wiedergewählt worden. An Stelle des zurückgetretenen H. Müller-Fischer tritt Arnold Mieg-Sandmeier, für Alfred Hächler Otto Gloor. – 27. Vortrag über den Lenzburger Dichter Arnold Büchli zu Ehren seines 60. Geburtstages, von Nold Halder, mit Rezitationen von Frau Dr. Großenbacher-Güntzel, in der Krone, eingeladen von der Vereinigung für Natur und Heimat und der Bibliotheksgesellschaft. – Vom 30. November bis 3. Dezember Lenzburger Weihnachtsausstellung im Gemeindeschulhaus von 22 Mitgliedern des Gewerbevereins.

## G. Wyler-Werffeli, Lenzburg

HAUSHALTUNGSARTIKEL

TEPPICHE

LÄUFER



† in Lenzburg: am 6. Rohr Wilhelm, geb. 1862; am 8. Häusler K. O., geb. 1867; am 16. Remund Marguerite, geb. 1882; am 19. Vögeli August, geb. 1860; am 25. Zweifel Olga, geb. 1877.

† auswärts: am 2. in Zürich Rohr-Minder Frieda, geb. 1892; am 6. in Niederglatt Stöckli Emil, geb. 1877; am 9. in Muri Scheller Ida, geb. 1871; am 14. in Aarau Frei Adelheid, geb. 1864; am 17. in Davos Sommerhalder Hermann, geb. 1902; am 22. in Aarau Rohr J. Ed., geb. 1860.

**Dezember:** Vom 1. bis 12. Kunstausstellung „im Hof“ von Kunstmaler F. R. Guinand-Ringier. – 7. Der Verkehrs- und Verschönerungsverein lädt in die Krone ein zu einer heimatkundlichen Plauderei – mit vielen farbigen Lichtbildern – über den Klettgau. Referent ist Ing. Chem. Gottlieb Meyer. Anschließend Generalversammlung. – Die Firma R. Müller & Co. AG. in Seon feiert das 50jährige Bestehen. Bei dieser Gelegenheit wird der Seniorchef, unser Mitbürger Rudolf Müller-Schafroth, zum Ehrenbürger von Seon ernannt. – 8. und 9. Kaninchen-, Geflügel- und Vogelschutzausstellung des Ornithologi-



## Stern-Apotheke Lenzburg

*Chem.-pharmazent. Laboratorium*

**Dr. K. Eichenberger**

*Reichhaltiges Lager in- und ausländischer  
Spezialitäten*

**Euderma, das beste Hautpflegemittel**

**E. RUPP**

vorm. Joh. Schwarz Erben

*Lenzburg*

**B**ündnerdecken und -Kissen

Gobelins, Handarbeitsmaterial

Damenwäsche und Strümpfe

Kravatten

Zutaten für die

Damenschneiderei

schen Kreisverbandes Lenzburg in der Reithalle. – 11. Generalversammlung der Vereinigung für Natur und Heimat in der Krone, anschließend Vortrag mit Lichtbildern und Farbfilm „Streifzüge durch das Wallis“ von H. Kipfer vom Publizitätsdienst der SBB. – 13. Am Klausmarkt kommt der Stadtklaus bei grim-miger Kälte mit Knecht Rupprecht und einem schwerbepackten Eselein zu braven Kindern und spendet Gaben. – 15. Die Neujahrsblätter sind da. – 16. Musikalische Darbietungen der Kadettenmusik unter Mitwirkung der zweiten Klasse der Bezirksschule in der Aula des Bezirksschulhauses. – Aus den Ver-handlungen des Gemeinderates: Über den Fußballplatz auf dem Lenzhardfeld wird das Reitverbot verhängt; auf Wunsch des Verkehrs- und Verschönerungs-vereins erhält die Eisengasse wieder den altangestammten Namen „Henschiker Kirchweg“. – 23. Weihnachtssingen der Mädchen-Oberschule in der Stadtkirche. – Bevölkerungszahl Ende 1945: 4595. Stimmfähige Bürger: 1326.

† in Lenzburg: am 5. Jenny Jürg Beat, geb. 1943; am 10. Leu Ruth, geb. 1945; am 12. Schacke-Rickert Gertrud, geb. 1906.

† auswärts: am 14. in Cortébert Scheller Marlène und Scheller Marlyse, geb. 1945; am 31. in Aarau Dietiker Emil, geb. 1911.

## W. Hämmerli Lenzburg

*glaubt Ihnen Offerte machen zu dürfen in*

*Tel. 8 19 88*

### **BÜROMATERIALIEN UND BUCHBINDERARBEITEN**

*Unser Betrieb ist nicht nur gut und rationell eingerichtet, sondern wir verfügen auch über ein flinkes Personal und ein großes Lager in Rohmaterialien noch zu ländlichen Preisen*

*Zivilstand 1945:* Todesfälle in Lenzburg 36, auswärts 38; Geburten in Lenzburg 57, auswärts 48; Niederlassungsbewilligungen an Schweizerbürger 491, an Ausländer 51; befristeter Aufenthalt an Ausländer 22.

*Gebäudeversicherung:* Zahl der Gebäude 1416, Versicherungssumme 45 158 950 Franken, Brandsteuer Fr. 48 234.50.

*Arbeitslosenfürsorge:* Die höchste Zahl der Arbeitslosen (zum größten Teil aus dem Baugewerbe) wies der Monat Januar mit 27 auf. Die Beiträge der Stadt an die Unterstützungskassen betragen total Fr. 1150.80.

*Bauwesen:* 40 Baugesuche gingen ein, die, mit einer Ausnahme, alle bewilligt wurden. Drei Einfamilienhäuser sind noch nicht gebaut. Alle Wohnungsbauten wurden subventioniert (11 Einfamilienhäuser, 2 Fabriken und Werkstätten, 6 Lagerhäuser, 2 Garagen, 2 andere Gebäude, 19 Um-, An- und Aufbauten). Beim Gewerbeschulhausplatz wurde eine Grünanlage erstellt. Pläne sind erstellt worden für den Umbau des Kindergartens.

*Schulwesen:* Auf Ende 1945 traten die Schulpfleger Max Vollmar und Jakob Roth zurück und wurden ersetzt durch Rudolf Ott und Paul Scherwey. Direktoren von 1946 bis 1949 sind: für die Gemeinde- und Sekundarschule Lehrer Landolt, für die Bezirksschule Bezirkslehrer Hännly. Wegen Heizmaterialmangels wurde die Gemeindeschule nicht bezogen, sondern die Klassen waren, wie während des Krieges, im Bezirksschulhaus und im Verwaltungsgebäude untergebracht. Sobald genügend Baustoffe zur Verfügung stehen, soll das Gemeindeschulhaus erst mal gründlich renoviert werden (seit Sommer 1903!). Wegen Brennstoffknappheit wurden die Herbstferien auf zwei Wochen verkürzt und die Winterferien auf drei Wochen verlängert.

*Das Haus für moderne*

## H E R R E N B E K L E I D U N G

Kammgarnanzüge

Sportanzüge Einzelvestons Einzelhosen



Im Winterhalbjahr erhielten 304 Kinder täglich 2 dl Milch gratis oder zu 13 Rappen. Der Schulhausabwart ist aus Altersrücksichten von seinem Posten zurückgetreten. Als Nachfolger wählte der Gemeinderat Fritz Häfeli. Die Lehrer Urech und Landolt wurden für eine neue Amtsdauer bestätigt, Lehrer Däster für die allgemeine Abteilung der männlichen Fortbildungsschule und Bezirkslehrer Dr. Annen definitiv gewählt. Chefinstruktor des Kadettenkorps ist, an Stelle des zurückgetretenen K. Zehnder, Turnlehrer Hans Hofer. Schülerzahl der Gemeindeschule am Ende des Schuljahres 340, der Sekundarschule 28, der Bezirksschule 291, Hilfsschule 17, männliche Fortbildungsschule 24, Kindergarten Abteilung Seiler 38, Abteilung Richter 39 Kinder. Kadettenkorps 165 Mann. Schüler- und Lehrerversicherung: Gemeindeschule 10 Unfälle, Kosten Fr. 1130.83; Bezirksschule 20 Fälle, Kosten Fr. 622.37. Schulbibliothek: Die Gemeindeschule besitzt 1419 Bände (Neuanschaffung 126), Fortbildungsschule 92 Bände, Bezirksschule 2600 Bände. Ferienkolonie: 16. Juli bis 4. August Iltios; 60 Kinder unter dem Ehepaar Landolt und zwei Begleiterinnen. Kosten Fr. 6606.17; Leistung der Kolonisten 2934 Franken. Winterkolonie vom 28. Dezember 1945 bis 9. Januar 1946 in Appenzell. 33 Kinder unter Dr. Rufener und drei Begleitpersonen. Kosten Fr. 3531.35; Leistung der Kolonisten 1718 Franken.

Vom *Armenwesen*: Aus Erbschafts- und Nachsteuern sind dem Armengut Fr. 2446.50 zugeflossen. Ende 1945 weist es einen Bestand von Fr. 586 798.50 auf. Das verwendbare Armengut beträgt Fr. 4326.20, der Asylumbaufonds Fr. 10 646.95. Das Asyl beherbergt 16 Insassen. Die Naturalverpflegung wurde von 18 Handwerksburschen benützt.

**E. + A. BAUMANN**

Heizöl  
Holz- und  
Kohlenhandlung

*Lenzburg*

Tel. 8 12 41



SCHÖNE  
**WAPPENRINGE**

IN REICHER AUSWAHL  
IM FACHGESCHÄFT

*G. Clémence*



LENZBURG

*Feuerwehrwesen:* Bestand 110 Mann, Ersatzsteuerpflichtige 705 Mann. Brandfälle kamen vier vor: am 15. Januar 1945 bei Hans Haller, Aavorstadt; am 27. Mai in der Wisa Gloria; am 6. Oktober in der Getreideflocken AG.; am 12. Dezember Zimmerei Uhlmann.

*Städtische Werke: Elektrizität:* Gesamtstromeinkauf 6 433 140 kWh. Neuanschlüsse 7. Lichtstromabgabe 472 777 kWh. Kraftstromabgabe 1 832 011 kWh. Wärme- und Nachtstromabgabe 3 727 893 kWh. Straßenbeleuchtung 100 642 kWh.

*Gas:* Das Hauptverteilnetz erfuhr eine Verlängerung von 11 m. Neuanschlüsse 18. Gaserzeugung 417 070 m<sup>3</sup>.

*Wasser:* Das Hauptverteilnetz wurde um 930 m verlängert und mißt heute 37,85 km. Neuanschlüsse 18. Quellenerguß im Hochdruck 99 927 m<sup>3</sup>. Mittlerer Quellenerguß im Niederdruck in min./l 530. Wasserhebung vom Niederdruckreservoir in den Hochdruck 23 025 m<sup>3</sup>. Wasserhebung vom Hard in den Niederdruck 425 320 m<sup>3</sup>.



**Kinderausstattungen** *in reicher Auswahl*

*Alle Fabrikate der Basler Webstube*

**Handarbeiten und Handarbeitsgarne**

*Ältestes Geschäft am Platze für die Anfertigung von* **Damen- und Herrenwäsche** *nach Maß*

**H. RAUBER**

*Spezialgeschäft für*

REISEARTIKEL. LEDERWAREN

*Lenzburg*

Stets neue Modelle in

DAMENTASCHEN

BÜGELTASCHEN

**Januar 1946:** Nach der letzten Ortsbürgerversammlung erhielt jeder Ortsbürger eine Flasche Ehrenwein überreicht, eingewickelt in eine alte, wertlose Aktie der früheren Nationalbahn (samt allen Coupons!). – Militärisches: Zu Oberleutnants wurden befördert die Lenzburger Leutnants Georg Baumgartner, Rudolf Müller, Arnold Rupp. Zu Hauptleuten die Oberleutnants Hans Haller und Ulrich Baumgartner. Entlassen vom Kommando Oberst Arnold Hirt, bisher Platzkommandant. – Im Gemeinderat ist folgende Arbeitsverteilung für die Amtsperiode 1946/49 beschlossen worden: Stadttammann Hirt Polizei-, Vormundschafts- und Finanzwesen; Vizeamman Stutz Bau- und Verkehrswesen; Stadtrat Dr. Eich Forst- und Rationierungswesen; Stadtrat Gloor Armenwesen; Stadtrat Miegl Städtische Werke. – 16. Eisbahn Fünfweiher fahrbar. – Unter dem Namen „Personal-Fürsorge-Stiftung der Zeiler-Packungen AG. Lenzburg“ besteht eine neue Stiftung. Der Stiftungsrat setzt sich zusammen aus G. F. Zeiler, Alfred Zoelly, Constant Oswald Mätzener. – 27. Kammermusikkonzert in der Aula. Ausführende: Senta Richter, Klavier, Verena Brockmann und Tatjana Berger,



**Carl Strozzege**

Telephon 8 12 55

### *Delikatessen*

Konserven	Dessertkäse
Geflügel	Südfrüchte
Fische	Kolonialwaren
Mailändersalami	Weine
Wurstwaren	Liqueure

Violinen, Trix Ammann, Viola, Heidi Zürcher, Violoncello. – 29. Die Vereinigung für Natur und Heimat lädt in die Krone ein zu einem Lichtbildervortrag von Eugen Moser „Vom Sinn und Wirken des Natur- und Heimatschutzes“.

† in Lenzburg: am 4. Dürig Albert, geb. 1891; am 23. Imgrüth-Rychner Frau A. E., geb. 1867; am 24. Müller Elisabeth, geb. 1867.

† auswärts: am 25. in Männedorf Müller Susanne Berta, geb. 1861; am 28. in Aarau Graf-Oberli Frau Anna, geb. 1864; am 30. in Schafisheim Berner-Widmer Frau Lina, geb. 1890.

**Februar:** Am 2. Generalversammlung des Männerchores. – Der Schweizerische gemeinnützige Frauenverein führt die Abgabe von verbilligten Textilien an Minderbemittelte durch. – 15. Die Vereinigung reformierter Kirchgenossen lädt ins „Feldschlößchen“ ein zu einem Vortrag von Lehrer Däster „Gläubiges Herz“. – 22. Prof. Dr. K. Schib (Schaffhausen) hält auf Einladung der Vereinigung für Natur und Heimat in der Krone einen Vortrag „Entstehung der schweizerischen Nordgrenze“. – 24. In der Stadtkirche wird vom verstärkten Orchester des Musikvereins, seinem Frauenchor und dem Frauenchor „Frohsinn“ das Oratorium „Das Lebensbuch Gottes“ von Joseph Haas aufgeführt mit Mathilde Fischer-Obrecht, Sopran, und Maria Helbling, Alt, an der Orgel Senta Richter, Leitung C. A. Richter.

† in Lenzburg: am 13. Braun-Vock Frau Lina, geb. 1874; am 21. Wipf Samuel, geb. 1893.

† auswärts: am 15. in Muri Ehrler-Camani Frau L. M., geb. 1881.

*Komplette Wohnungseinrichtungen*

**TEPPICHE**

*Innendekorationen Vorhänge*

*Inlaidbodenbeläge*

**MÖBEL**

**BETT UND**

**POLSTER**

*beraten und ausgeführt vom Fachmann*



LENZBURG, Bahnhofstraße · Telephon 064/8 10 08

**März:** Vom 8. bis 31. Säuglingswäschesammlung des Roten Kreuzes. – 19. Dr. Stuker (Zürich) hält in der Aula einen Lichtbildervortrag über „Unser Mond im Aberglauben und in der Wissenschaft“, auf Einladung der Vereinigung für Natur und Heimat. – 23. Abendunterhaltung des Musikvereins im Gemeindefaal. – 24. Theateraufführung des Musikvereins im Theatersaal „Knörri und Wunderli oder hei Si, wei Si, cheu Si“ von Otto von Greyerz. – 25. Frühjahrs-Generalversammlung der Schützengesellschaft Lenzburg. – 27. Lichtbildervortrag in der Aula von Architekt Richard Hächler über die geplante Renovation der Stadtkirche. Kirchenpflege und Vorstand der Vereinigung reformierter Kirchgenossen laden dazu ein.

† in Lenzburg: am 20. Schwarz Georg, geb. 1867.

† auswärts: am 26. in Aarau Bertschinger-Rohr Frau Henriette, geb. 1860;  
am 31. in Schönenwerd Häusler Hans, geb. 1946.

**April:** Am 6. und 7. Pfadiabend der Pfadfinderabteilung „Jura“ im Gemeindefaal. – Im Lindwald werden römische Gräber ausgegraben, siehe Arbeit von Dr. Drack in den diesjährigen „Neujahrsblättern“. – 9. Öffentlicher Vortrag im Gemeindefaal „Zwischen Krieg und Frieden“ von Redaktor Albert Adler von Basel, eingeladen vom Kriegswirtschaftsamt und Staatsbürgerkurs. – 9. Gründungsversammlung des Jugendparlamentes im „Feldschlößchen“. – Die Wisagloria stiftet ein Schwanenpaar auf den Fünfweiher. – 12. Willi Wengi erwirbt das eidgenössische Schreinermeisterdiplom. – 25. Generalversammlung des

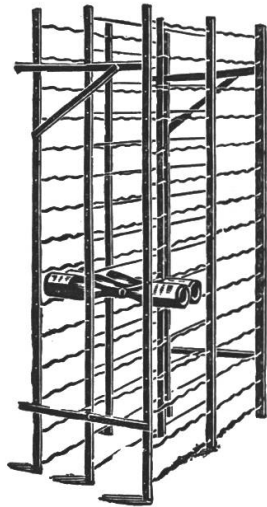
# BÄCK *H*ALLER

Schweizerischen gemeinnützigen Frauenvereins, Sektion Lenzburg, im Restaurant Schatzmann.

† in Lenzburg: am 10. Meier Emil, geb. 1897; am 13. Suter-Wiler Frau Rosa, geb. 1880; am 22. Setz Julius, geb. 1890.

† auswärts: am 4. in Aarau Hediger Theodor, geb. 1922; am 5. in Aarau Benz-Holenstein Frau, geb. 1874; am 6. in Aarau Schäfer Traugott, geb. 1902; am 11. in Davos Bertschinger-Zweifel Frau Jersey, geb. 1910; am 12. in Aarau Herrmann Silvia, geb. 1943; am 16. in Aarau Roschi Ernst, geb. 1946; am 24. in Baden Schatzmann Arnold, geb. 1870.

**Mai:** Am 4. Frühjahrskonzert der Stadtmusik im Gemeindesaal. – 4. und 5. Es werden wieder Rotkreuzbeckeli verkauft. – 5. 39. Habsburgschießen. Die Lenzburger stehen mit 47,235 P. im 1. Rang. – 7. Kabarett-Abend im Gemeindesaal mit Elsi Attenhofer und Emil Hegetschwiler. – Bezirkslehrer Heinrich Geißberger feiert sein 40jähriges Schuljubiläum. – Der Frauenverein führt wieder die verbilligte Abgabe von Textilien an Minderbemittelte durch, sowie die Kartoffelaktion für das hungernde Ausland. Letztere brachte den Ertrag von 7 Tonnen. – Rudolf Braun (am Graben) erwirbt an der E. T. H. in Zürich das eidgenössische Diplom als Naturwissenschaftler. – 14. Operetten-Gastspiel des Luzerner Operettenensembles im Gemeindesaal „Der Zarewitsch“ von Franz Lehár. – Die Firma Gebrüder Fehlmann stiftet ebenfalls ein Schwanenpaar für den Fünfweiher. – 18. Der Verein für Volksgesundheit veranstaltet im Alkohol-



## Flaschengestelle

*in offener und geschlossener Ausführung*  
*Spezialausführung nach Platzverhältnissen*  
*Größte Flaschenzahl auf kleinstem Raum*  
*Jede Flasche ist im Moment erreichbar*  
*Keine grauen Korke mehr*

**Emil Bertschinger Lenzburg**

freien Restaurant einen Vortrag „Kräuter und Lehm, ihr Nutzen und ihre Anwendung“; Referent ist Zentralsekretär C. Fauser. – 18./19. Die Schützengesellschaft Lenzburg beteiligte sich mit 127 Mann am Eidg. Feldschießen in Rupperswil und erreichte im Durchschnitt 72,787 Punkte. – 28. Platzkonzert des Männerchores beim Klausbrunnen und an der Augustin-Keller-Straße. – 30. J. Haibucher feiert seinen 80. Geburtstag. – 31. Clara Hänny tritt nach 17jähriger Tätigkeit als Fürsorgerin der Frauenliga zur Bekämpfung der Tuberkulose zurück, um als kirchliche Gemeindegeliebte nach Aarau zu gehen.

† in Lenzburg: am 2. Gloor Emil, geb. 1878; am 10. Wildi Gustav, geb. 1875; am 16. Häusermann Samuel, geb. 1893.

† auswärts: am 9. in Aarau Zinniker Werner, geb. 1944.

**Juni:** Am 1. Sonaten-Abend im Gemeindegeliebte von Rudolf Baumgartner, Violine, und Peter Mieg, Klavier. – 1. und 2. Abzeichenverkauf für das Kinderdorf Pestalozzi. – 2. Freundschaftsschießen zwischen der Schützengesellschaft der Stadt Zürich und der Schützengesellschaft Lenzburg auf der Schützenmatte. – 4. Außerordentliche Generalversammlung des Frauenvereins im „Feldschlößchen“. Referentinnen für und gegen das Frauenstimmrecht, Frau Professor Gerster, Aarau, und Frau Suter, Steinhof, Othmarsingen. Das politische Frauenstimmrecht wird mit großem Mehr verworfen, die Mitarbeit in Kirche, Schule und Armenfürsorge gewünscht. – 3. Die Schüler-Verkehrserziehung wird im Städtchen durchgeführt. – 15. und 16. Die Jurassen aus Basel sind da, verüben in der Nacht

\*

20 Jahre

**BÄCKEREI STREIT**

TÄGLICH FRISCHE PATISSERIE U. KLEINGEBÄCK

+

\*

---

**SPORTHaus**

**Kistler**  
**LENZBURG**  
*Rathausgasse*



TELEPHON 81904

einen unsinnigen Streich, indem sie den alten Grabenbrunnen sprengen, so daß der Trog total zerstört wurde. – 16. Das Musikkorps der Heilsarmee Basel, 47 Mann stark, gibt in der Stadtkirche ein Konzert. – 17. Einwohner- und anschließend Ortsbürgergemeindeversammlung. Es wird die Schaffung eines dritten Kindergartens beschlossen und die Haushaltungsschule des Schweizerischen gemeinnützigen Frauenvereins, die infolge mangelnder Schülerinnen aufgelöst wurde, gekauft. Der neue Kindergarten, sowie die Kinderkrippe sollen darin untergebracht werden. – 27. Platzkonzert der Stadtmusik auf dem Metzplatz. – Am Haus „Zur alten Post“ hat unser Kunstmaler Willi Dietschi auf Wunsch der Ortsbürgerkommission ein Bild gemalt, das die Zeit der Postkutsche wachruft.

† in Lenzburg: am 26. Reger Luise, geb. 1871; am 20. Rufener Charlotte, neugeboren.

† auswärts: am 25. in Köniz Sutter Rosmarie, geb. 1946.

*A. Torgler*

LENZBURG Kronenplatz

Das führende  
**TRICOT- UND CORSET-**  
Spezialgeschäft  
am Platze

**WILLI DIETSCHI**

*Metzgerei . Wursterei . Restaurant*

*empfiehlt sich bestens*

Die führende *METZG*

Das altbekannte *RESTAURANT*

seit 108 Jahren

**Juli:** Dr. H. Suter bestand das Fürsprecherexamen. – Als fünfter Lenzburger Großrat wurde der Sozialdemokrat Fritz Häusler gewählt. – 5. Generalversammlung des Musikvereins. Änderungen im Vorstand: Als Aktuar an Stelle von Arnold Mieg Dr. Annen, an Stelle von Vizepräsident Richard Hächler Arnold Mieg, neu in den Vorstand Lisbeth Balmer. – 6. Ortswehr-Abend. – 12. Das Jugendfest wird bei strahlend schönem Wetter abgehalten. Die Festrede in der Kirche hält Dr. Fritz Knuchel aus Basel. – Adolph Rohr erwirbt an der Universität in Zürich den Dr. phil. – Am Concours Hippique in Burgdorf und Zug siegte im Jagdspringen der Lenzburger Oberleutnant E. Stutz.

† in Lenzburg: am 6. Hofmann-Pletscher Frau Hedwig, geb. 1904; am 23. Eich-Lüscher Frau K., geb. 1860; am 28. Fischer-Fischer Frau Melanie, geb. 1871; am 30. Fischer Max, geb. 1941.

† auswärts: am 5. in Veltheim Merz-Urech Frau Marie, geb. 1865.

*Seit über 500 Jahren*

## **Löwen-Apotheke Ernst Jahn . Lenzburg**

*Eigene Spezialitäten*

**LEO Universal Heil- u. Wund-  
salbe**, gut wirksam für Haut-  
verletzungen, Risse und Schür-  
fungen. - Für Erwachsene und  
Kinder, für jedes Lebensalter.  
Originalschachteln zu Fr. 2.50

**Kephalgon** heißen unsere seit  
Jahrzehnten zweckerwiesenen  
Tabletten gegen Kopfweh, Neu-  
ralgie, Zahnweh, Ohrenschmer-  
zen. Kephalgon wirkt rasch und  
ohne unliebsame Nebenerschei-  
nungen. Originaltuben Fr. 2.25

**Biofors** ist der Kraftspender  
für jedermann, bringt Appetit,  
stärkt Verdauungsorgane, Blut,  
Nerven und baut die aufge-  
brauchten Zellgewebe wieder  
auf. Originalfl. 7½ dl Fr. 9.—

**Generalvertretung der Chem. pharm. Fabrik L. Heumann & Co.**

*Heumann-Heilmittel seit über 25 Jahren Erfolg*

**August:** 1. Die Bundesfeier wird auf dem Metzplatz abgehalten. Die Ansprache hält Pfarrer Michel aus Solothurn. Pfadfinder hissen die Fahne; Männerchor, Stadtmusik, Turnverein bringen Produktionen. Zum Schluß Lampion- und Fackelumzug. - Das Ehepaar Dir. Thut feiert sein 25jähriges Wirken in der Strafanstalt. - Ab 10. beginnt der durchgehende Betrieb der Dörranlage im Asyl. - 11. Springkonkurrenz auf der Schützenmatte und nachfolgender Reiterball in der Reithalle. - Der aargauische Regierungsrat wählte Gerichtschreiber Dr. H. Suter zum Direktionssekretär der Finanzdirektion. - 22. Alt Obergärtner Rudolf Häusermann feiert seinen 85. Geburtstag. - Rob. Baumann (Kinobesitzer) hat die Bleichescheune gekauft und gedenkt auch dort ein Lichtspielhaus zu bauen. - In der Schützengesellschaft Lenzburg haben 407 Mann (151 A-Mitglieder und 256 B-Mitglieder) die außerdienstliche Schießpflicht erfüllt.

† in Lenzburg: am 18. Bolli Edith, geb. 1943; am 26. Haemmerli Rudolf, geb. 1886.

† auswärts: am 8. in Aarau Burri Elise, geb. 1870.

**September:** Ab 1. amtet an Stelle des pensionierten Bauverwalters Vonäsch Rudolf Bertschinger-Hämmerli als städtischer Bauverwalter. - Das Arbeiterhilfswerk führt eine Naturaliensammlung für das Ausland durch. - Als Nachfolger von Dr. H. Suter-Geißberger wählte das Bezirksgericht zum neuen Ge-



*Die herrlichen  
Eier-Teigwaren  
von*

**Geschwister Meyer**

**TEIGWARENFABRIK**

**LENZBURG**

richtsschreiber Dr. Eichenberger, Fürsprech von und in Beinwil. – 7. Eröffnungsfeier der Morgenthaler-Ausstellung in der Villa Alice. – Vom 8. bis 30. dauert die Ausstellung der „Lenzburger Landschaften und Gestalten“ von Ernst Morgenthaler. – 12. Aufklärungsvortrag über das Schirnbildverfahren im Gemeindesaal von Dr. med. F. Frey, Oberarzt im Aarauer Kantonsspital. – 17. Beginn eines Samariterkurses des Samaritervereins Lenzburg, Leitung Dr. med. F. Meyer und Dr. med. H. Müller. – 22. Kammermusik-Abend im Gemeindesaal von Senta Richter, Klavier, Züsi Lüthi, Violine, Walter Haefeli, Violoncello. – 22. Kirchgemeindeversammlung.

† in Lenzburg: am 26. Wäckerlig, alt Prediger, geb. 1860; am 30. Buff Ernst, geb. 1891.

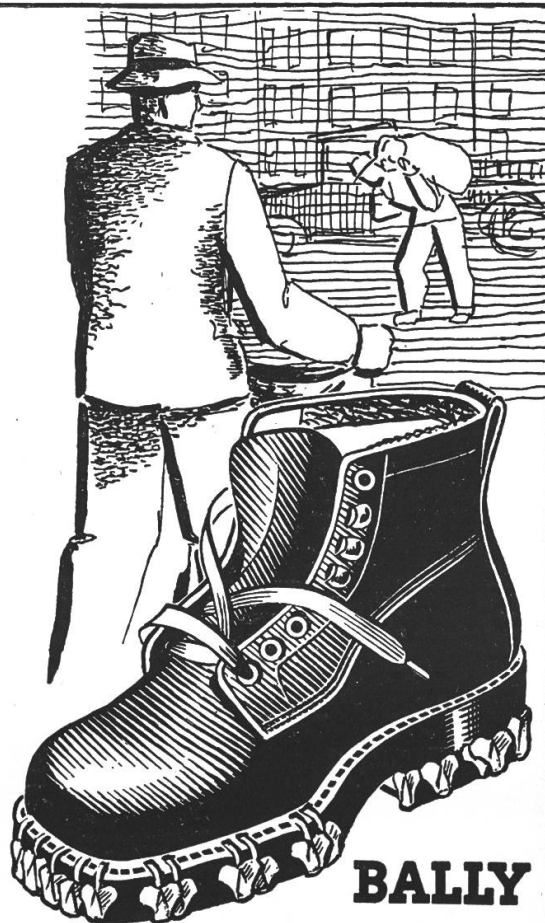
† auswärts: am 6. in Aarau Härdi Max, geb. 1886.

**Oktober:** Als neue Asyleltern amtet nun das Ehepaar Gloor im städtischen Altersasyl. – 6. Konzert des Bläserquintetts des Tonhalleorchesters Zürich. – Die Kaufmännische Berufsschule veranstaltet wieder ihre Abendkurse in diversen Fächern. – 13. Die Katholische Jungmannschaft Lenzburg spielt im Gemeindesaal das Schauspiel „Die Kammerzofe Robespierres“ von F. H. Ackermann. – Absenden der Schützengesellschaft mit anschließendem Joggeliumzug. – Pfarrer Ernst Jörin wurde nach Bremgarten als Pfarrhelfer gewählt. –

**Nur das Beste ist gut  
genug für das Wohl-  
befinden Ihrer Füße!**

**Achten Sie auch beim  
Arbeitsstiefel auf gute  
Paßform und Quali-  
tätsausführung**

**SCHUHHAUS**  
**J. VONÄSCH**  
LENZBURG TEL. 8.14.02



**BALLY**

Die Steinersche Sternapotheke hat Dr. Kurt Eichenberger käuflich erworben. – Hermann Weiß erwarb das eidgenössische Diplom als Bankbeamter. – Martin Bertschinger bestand die höhere Fachprüfung des Detailhandels. – 26. und 27. Die Radiokameraden führen im Gemeindesaal das Legendenspiel „Beatus“ von Vetter Hans auf. – 27. Konzert der Aargauischen Lehrer- und Gesangsvereinigung in der Stadtkirche. – Max Hämmerli bestand in Zürich das Staatsexamen als Zahnarzt. – 30. Rudolf Müller jun. spricht im Freisinnigen Einwohnerversammlung über seine Eindrücke in Amerika während seines halbjährigen Aufenthaltes. – 31. Die „Tribüne“ spielt im Gemeindesaal „Die verlorene Melodie“ von Kjeld Abell. – 31. Bartholome Schocher zeigt auf Einladung des Verkehrs- und Verschönerungsvereins in der Aula des Bezirksschulhauses den Farbenfilm „Vita Incognita“.

† in Lenzburg: am 14. Gehrig Adolf, geb. 1878; am 24. Widmer Friedrich, alt Spenglermeister, geb. 1865.

† auswärts: am 4. in Neuchâtel Bertschinger-Spring Frau Elisabeth, geb. 1854; am 11. in Aarau Brüngger Verena, geb. 1870; am 30. in Zürich Kieser-Weiß Frau Anna Maria, geb. 1877.

*Elisabeth Braun am Graben*